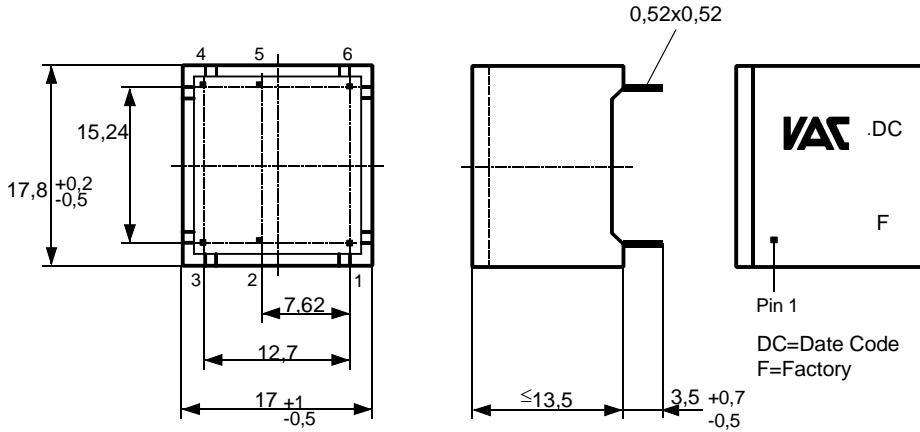


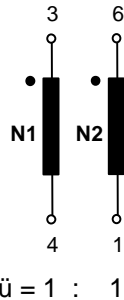
K-Nr.: 10376 K-no.:	Zündübertrager / Ignition Transformer	Datum: 26.03.2014 Date:
------------------------	---------------------------------------	----------------------------

Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 2 Page of
---	--------------------------------------	--------------------------

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General Tolerances

 Anschlüsse:
 Connections:

 Beschriftung:
 marking

	DC
	4721-
	X002
UL-sign	F

 Anschlußschema:
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):
 Operational data/characteristic data (nominal values):

 $R_{Cu1} = R_{Cu2} = 2,3 \Omega$
 $L_{S1} = 250 \mu H$ (N2 kurzgeschlossen/short circuited)
 $C_k = 5,5 pF$
 $U_{is,eff} = 500 V$
 $\int U_2 dt \geq 500 \mu Vs$

 Umgebungstemperatur/ambient temperature: -25°C...+85°C
 Lagertemperatur/storage temperature: -40°C...+85°C

 Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
 Inspection

- | | | | | |
|---------------|----------|--|-------------|----------------------------|
| 1) (V) | M3014: | U _{p,eff} = 3,1 kV, | 2 s, | N1 gegen/vs N2 |
| 2) (AQL 0,25) | M3011/1: | L ≥ 3,6 mH, | f = 10 kHz, | I _{AC,eff} = 1 mA |
| 3) (V) | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis:
Polarity / Turns ratio: | | Toleranz ± 5%
Tolerance |
| 4) (AQL 1/S4) | M3014: | U _{p,eff} = 4,5 kV, | 2 s , | N1 gegen/vs N2 |

 Siehe Seite 2
 See page 2

 Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2
 Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
26.03.14	Schn.	05	Applicable documents: VDE-Reg.no 4357 not applicable. CN-974
31.10.03	Re	05	Mechanical outline: marking with UL-sign, under development deleted.

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Sc. designer	KB-PM: Pf. check	freig.: HS released
-----------------------	------------------------	---------------------	------------------------

K-Nr.: 10376 K-no.:	Zündübertrager / Ignition Transformer	Datum: 26.03.2014 Date:
Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Typprüfung:

Type test

 1) M3014: $U_{p,eff} = 3,1 \text{ kV}$, 1 min, N1 gegen/vs N2

 2) Stoßspannungsprüfung nach M3064
 HV transient test according to M3064

N1 gegen/vs N2

 Einstellwerte: 1,2 μs / 50 μs -Kurvenform (waveform)
 Settings $U_{P,max} = 6,4 \text{ kV}$

 10 Impulse im Abstand $t = 10$ Sekunden mit wechselnder Polarität
 10 pulses in a cycle of $t = 10$ seconds with changing polarity

 Messungen nach Temperaturgleich der Prüflinge an Raumtemperatur
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

 Weitere Vorschriften:
 Applicable documents

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach DIN EN 60950 (VDE 0805) und DIN EN 50178 (VDE 0160) und erfüllt die Vorschriften.

 Parameter: Verstärkte Isolierung: N1 - N2 Verschmutzungsgrad 2
 Betriebsspannung $U_{eff} = 500 \text{ V}$ Isolierstoffklasse 2
 Überspannungskategorie: 2

 Designed, manufactured and tested in accordance with DIN EN 60950 (VDE 0805) and DIN EN 50178 (VDE 0160) complies with the standards.
 Parameters: Reinforced insulation: N1 - N2 Pollution degree 2
 Working voltage $U_{rms} = 500 \text{ V}$ Material group 2
 Insulation category: 2

 Gehäusewerkstoff, Gießharz und Draht UL-gelistet
 Housing material, casting resin and wire UL-listed

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Sc. designer		KB-PM: Pf. check		freig.: HS released
-----------------------	------------------------	--	---------------------	--	------------------------